

Carlos Hipólito

Natalia Millán

Armando del Río

Mapi Sagaseta

LA MENTIRA

de Florian Zeller



VERSIÓN DAVID SERRANO ESCENOGRAFÍA Y VESTUARIO ELISA SANZ ILUMINACIÓN JUAN GÓMEZ CORNEJO

dirección Claudio Tolcachir

ÍNDICE

LA MENTIRA

- LA MENTIRA
- SINOPSIS
- AUTOR
- DIRECCIÓN
- ELENCO
- FICHA
- CRÍTICAS
- PRODUCTORA

LA MENTIRA

Estrenada esta temporada en el Teatro Edouard VII de París, se convierte en una de las obras de referencia de la cartelera parisina. La obra es un auténtico tratado sobre la vida conyugal. ¿Dónde nos lleva la verdad y la mentira dentro del matrimonio? Cada mentira que se cuenta tiene una consecuencia dentro de la relación que no tendrá vuelta atrás y solo se podrán arreglar con otra nueva o, lo que puede ser peor, con una verdad que resulte más convincente...

La obra ha sido alabada por ser considerada una maquinaria perfecta. No falta ni sobra una palabra para que estas situaciones desemboquen en un final sorprendente que se ha ido tejiendo con una habilidad inmejorable.

Florian Zeller es, a sus 36 años, uno de los autores de referencia del teatro actual europeo. Entre sus obras, destacamos "Si mueres" "El Padre" "La Madre" o "La Verdad". Todas han triunfado, no solo en Francia, sino también en muchos países del entorno. Cabe destacar la versión que Christopher Hampton ha hecho de su obra "El Padre" y que actualmente es el mayor éxito de la cartelera londinense.

SINOPSIS

Alicia sorprende al marido de su mejor amiga con otra mujer. Esa misma noche van a cenar con la pareja. ¿Debe contarlo? Su propio marido insiste con vehemencia en que no lo haga. ¿Por qué? ¿Tiene él algo que ocultar? Un juego de mentiras y verdades que, con una perfecta maquinaria, nos dirige a un sorprendente final.



AUTOR

Florian Zeller



Escribió su primera novela **NIEVE ARTIFICIAL**, cuando contaba veintidós años. Poco después, comenzó a enseñar literatura en el Instituto de Estudios Políticos de París. Su segunda novela, **LOS AMANTES DE LA NADA** fue bien recibida, pero fue su tercera novela, **LA FASCINACIÓN DEL MAL**, publicada en 2004 y con la que ganó el Premio Interallié, la que le dio a conocer en Francia y fue seleccionado para el **Premio Goncourt**.

Florian Zeller también se convirtió en uno de los dramaturgos contemporáneos más conocidos de Francia. Sus dos primeras obras, **EL OTRO** y **EL TIO VIVO**, fueron muy bien recibidas por crítica y público. Su tercera obra, **SI MURIERAS**, se estrenó en el Teatro de los Campos Elíseos con Catherine Frot, y en 2008, la obra **ELLA ESTÁ ESPERANDO**, cosechó un nuevo éxito con los actores Laetitia Casta y Bruno Todeschini. En 2011 con **LA MADRE**, ganó el Premio Molière. Sus obras se han interpretado en distintos países con gran éxito de crítica y público. **LA VERDAD** ha sido llevada al teatro en Alemania por Herbert Knaup, en Italia por y en España por José María Flotats.

Claudio Tolcachir



(Buenos Aires, 1975) Actor, director, docente, y dramaturgo. Como actor ha participado en más de treinta obras, con directores como Daniel Veronese, Norma Aleandro, Carlos Gandolfo y Roberto Villanueva, entre otros.

Como director fundó en 1998, junto con su grupo, la compañía Timbre 4, con la que ha montado los espectáculos **CHAU MISTERIX**, **EURIDICE**, **JAMÓN DEL DIABLO**, sobre textos de Roberto Arlt, **LISÍSTRATA**, y las cuatro siguientes de su propia autoría: **LA OMISIÓN DE LA FAMILIA COLEMAN**, **TERCER CUERPO**, **EL VIERNTO EN UN VIOLÍN** y **EMILIA**. También ha dirigido espectáculos con otras compañías y productoras: **ATENDIENDO AL SR. SLOANE**, **AGOSTO**, **BUENA GENTE**, **LA CHICA DEL ADIÓS** y **TODOS ERAN MIS HIJOS**, montajes todos ellos estrenados en Buenos Aires. Además, en España ha estrenado **TODOS ERAN MIS HIJOS** en el Teatro Español de Madrid y **EMILIA** en los Teatros del Canal de Madrid. Ambas funciones han realizado extensas giras por toda España.

Por sus trabajos ha recibido los premios ACE, Clarín, María Guerrero, Teatros del Mundo, Teatro XXI y ha sido nominado al premio Konex como uno de los mejores directores de la década.

Sus obras se han representado en más de veinte países y han sido traducidas a seis idiomas.

Desde 2001 dirige junto con su grupo el espacio cultural TIMBRE 4.



Carlos Hipólito

Desde que en **1976** inició su carrera como actor ha formado parte de importantes montajes y en muy diversos géneros.

En teatro ha estrenado treinta y siete montajes en Madrid. Cabe destacar de sus últimos trabajos: **ARTE**, de Yasmina Reza, dirigida por Josep María Flotats ; **EL MÉTODO GRÖNHOLM**, de Jordi Galcerán, dirigida por Tamzin Townsend ; **FOLLIES**, de Stephen Sondheim, dirigida por Mario Gas, el musical **SONRISAS Y LÁGRIMAS**, de Rodgers y Hammerstein, dirigido por Jaime Azpilicueta y **EL CRÉDITO**, de Jordi Galcerán, dirigido por Gerardo Vera.

En cine ha estrenado veintisiete películas trabajando con directores como Pilar Miró, Carlos Saura, Jaime Chávarri, José Luis Garci, Mariano Barroso, Miguel Hermoso o Mario Camus. Entre ellas **MI HERMANO DEL ALMA**, **NINETTE** o **EL SÉPTIMO DÍA**.

En televisión ha participado en múltiples series, protagonizando en los últimos años títulos como **DESAPARECIDA** (TVE), **GUANTE BLANCO** (TVE) o **LA DUQUESA** (Telecinco). Durante once años ha sido el narrador de la serie **CUÉNTAME CÓMO PASÓ** (TVE). Sus tres últimos trabajos en TV han sido la serie **HERMANOS** (T5), la serie **EL MINISTERIO DEL TIEMPO** (TVE) y la serie **VIS A VIS** (A3).

A lo largo de su carrera ha recibido múltiples premios entre los que destacan: Tres premios **MAX** (Mejor actor protagonista), ocho premios **UNIÓN DE ACTORES** (Mejor actor protagonista en teatro y televisión), dos premios **RICARDO CALVO** del Ayuntamiento de Madrid, premio **VALLE INCLÁN**, premio **MAYTE**, premio **ERCILLA**, premio **OJO CRÍTICO** de RNE y una nominación a los premios **GOYA**. En 2005 recibió el Premio de Cultura de la Comunidad de Madrid a toda su trayectoria teatral. Y en 2016 el Premio Nacional de Teatro **JOSÉ ISBERT** por toda su carrera.

Natalia Millán



Cantante, bailarina, pero sobre todo actriz. Sus primeros trabajos fueron como ensamble en musicales: **MY FAIR LADY**, de Alan Jay Lerner y Frederick Loewe, dirigida por Juan José Alonso Millán ; **MATA-HARI**, escrita y dirigida por Adolfo Marsillach ; **JESUCRISTO SUPERSTAR**, de Tim Rice y Andrew Lloyd Webber, dirigida por Jaime Azpilicueta y **LA REINA DEL NILO**, de Moncho Alpuente, dirigida por Ángel Facio. Pero ya desde muy pronto participó en algunos programas de televisión.

Más tarde llegó su primer papel como protagonista en una serie de televisión: **EL SÚPER**. Desde entonces no para de participar en series, entre las cuales **POLICÍAS, UN PASO ADELANTE**, que le dio la oportunidad de darse a conocer a nivel internacional, **EL INTERNADO, AMAR EN TIEMPOS REVUELTOS, VELVET** y la más reciente, **EL MINISTERIO DEL TIEMPO**.

En cine ha sido dirigida, entre otros, por José Luis Garci en **SANGRE DE MAYO** y por Felipe Vega en **NUBES DE VERANO**, en la que interpretó su primer papel protagonista en la gran pantalla y gracias al cual fue galardonada en los Premios Cartelera Turia como **Mejor Actriz Revelación**.

Pero el escenario es donde Natalia ha desarrollado la mayor parte de su trayectoria profesional, tanto en musicales como en teatro de texto. Ha formado parte de la compañía Teatro de la Danza y de la Compañía Nacional de Teatro Clásico y ha sido dirigida por directores como Luís Olmos en **AL FIN SOLOS** y **LA PASIÓN DE DRÁCULA**, Adolfo Marsillach en **LA GRAN SULTANA**, de Miguel de Cervantes y **FUENTE OVEJUNA**, de Lope de Vega, Jorge Eines en **LA MÚSICA**, de Marguerite Duras, Mario Gas en **FRANK V**, de Friedrich Dürrenmatt y Ana Diosdado en **LA ÚLTIMA AVENTURA**. Entre sus trabajos teatrales destacan los musicales **CABARET** y **CHICAGO** y en los cuales ha interpretado papeles protagonistas, y las obras **EL MERCADER DE VENECIA**, de William Shakespeare, dirigida por Denis Rafter, gracias a la cual ganó el Premio de Teatro de Rojas por su interpretación de Porcia y **CINCO HORAS CON MARIO**, de Miguel Delibes, dirigida por Josefina Molina, por la que fue galardonada con el Premio Amigos del Teatro de Valladolid por la mejor interpretación femenina. Entre sus últimos trabajos destacamos, **ANFITRIÓN**, de Plauto, dirigida por Juan Carlos Pérez de la Fuente, **¿HACEMOS UN TRÍO?** dirigida por Zenon Recalde y **WINDERMERE CLUB**, de Oscar Wilde, dirigida por Gabriel Olivares.



Armando del Río

Terminados sus estudios secundarios, Armando del Río se matriculó en la Escuela de Cine TAI de Madrid, donde estudió Dirección Cinematográfica. Mientras realizaba sus estudios, empezó ya a participar en algunas obras de teatro, medio en el que tiene una dilatada carrera, habiendo incluso dirigido algún montaje y escrito alguna obra teatral.

Su debut en los escenarios tuvo lugar en el año 1989, con la obra de Jean Paul Sartre **A PUERTA CERRADA**, en la que trabajó a las órdenes de la directora Matilde Fluixa. A lo largo de estos años, el actor ha trabajado en un gran número de obras, como **PETICIÓN DE MANO**, de Antón Chejov, dirigida por Andoni Cifuentes, **VEINTE AÑOS NO ES NADA**, escrita y dirigida por Eduardo Recabarren, **PUÑALADAS EN ESCENA**, musical de Jesús Amate y María Botto, **TESTAMENTO**, de Josep María Benett i Jornet, dirigida por Gerardo Vera, **LA BARRACA**, textos de Federico García Lorca, dirigida por Cristina Rota, **LOS TRES MOSQUETEROS**, dirigida por Gustavo Tambascio, **MADAM BOVARY**, de Gustave Flaubert, dirigida por Magüi Mira, **LOS MIÉRCOLES NO EXISTEN**, escrita y dirigida por Peris Romano o **LA NOVIA DE PAPÁ**, de Paloma Bravo, dirigida por Joe O'Curneen.

En cuanto al cine, su debut tuvo lugar de la mano del director Bigas Luna, que le ofreció un pequeño papel en la película **JAMÓN JAMÓN**, en el año 1992. En dicha década participó en otras películas como **MORIRÁS EN CHAFARINAS**, dirigida por Pedro Olea, **HISTORIAS DEL KRONEN**, dirigida por Montxo Armandáriz, **BRUJAS**, dirigida por Álvaro Fernández Armero, **AMOR DE HOMBRE**, dirigida por Yolanda Serrano y Juan Luis Iborra o **QUINCE**, dirigida por "Quince".

En la década del 2000, el actor siguió trabajando en películas, en títulos como **KM.0**, dirigida por Yolanda García Serrano y Juan Luis Iborra, **DAMA DE PORTO PIM**, dirigida por José Antonio Salgot, **LAS HUELLAS QUE DEVUELVEN EL MAR**, dirigida por Gabi Beneroso o **UN AÑO EN LA LUNA** dirigida por Antonio Gárate, entre otras.

En cuanto a la pequeña pantalla, ha participado en un gran número de series, algunas de ellas con papeles fijos, como es el caso de **COMPAÑEROS** o de **HOSPITAL CENTRAL**. En el año 2005 protagonizó, junto a la actriz Blanca Oteyza, la serie **A TORTAS CON LA VIDA**, en el 2008 **SIN TETAS NO HAY PARAÍSO**, y en el año 2010 la producción **GRAN RESERVA**.

Mapi Sagaseta



Inicia su formación como bailarina de Ballet clásico en Las Palmas de Gran Canaria y más tarde se traslada a Madrid para completar su formación y desarrollar su actividad como bailarina profesional durante diez años con coreógrafos como Ramón Soler, José Granero o Pilar Ureta, entre otros.

En **1981** debuta como actriz de cine de la mano del cineasta Carles Mira protagonizando el film **JALEA REAL**. Alterna su trabajo de bailarina con diversas apariciones en series de TV y cine. Cinco años después inicia su incursión en el Teatro dirigida por Lluís Pasqual en **LUCES DE BOHEMIA** de Valle Inclán, producción del Centro Dramático Nacional. Participa en diversos montajes teatrales, entre ellos **LOS ENAMORADOS** de Goldoni, dirigida por Miguel Narros, trabajo por el que fue nominada a los premios de la Unión de Actores en el año 2000.

En 1991, creó el Proyecto Pedagógico de Divulgación de las Artes Escénicas para el archipiélago canario, avalada por la Consejería de Cultura del Gobierno de Canarias (SOCAEM) que desarrolló, a lo largo de tres años, impartiendo cursos y talleres.

Sus últimos trabajos en el cine los firman el veterano director José Luis Garci, con el que rodó cuatro películas, **TIOVIVO** c.1950, **LUZ DE DOMINGO**, **SANGRE DE MAYO** y **HOLMES SUITE** 1890, y jóvenes realizadores como Roberto Santiago en el film **RULETA** o Leonor Bruna con el cortometraje **PASIONARIA**. En la televisión ha interpretado personajes episódicos, en series como **GUANTE BLANCO**, **HOSPITAL CENTRAL** y **UCO**.

REPARTO

(Por orden de intervención).

PABLO
ALICIA
MIGUEL
LAURA

Carlos **HÍPOLITO**
Natalia **MILLÁN**
Armando **DEL RÍO**
Mapi **SAGASETA**

FICHA

Versión	David SERRANO
Traducción	Alberto CASTRILLO FERRER
Ayte. dirección	Nacho REDONDO
Producción	Carlos LARRAÑAGA - Nicolas BELMONTE - Olvido OROVIO
Ayte. producción	Andrés BELMONTE
Escenografía y vestuario	Elisa SANZ
Iluminación	Juan GÓMEZ CORNEJO
Fotografía	Sergio PARRA
Diseño gráfico	Javier FRANCO
Dirección técnica	David GONZÁLEZ
Prensa	Angel GALÁN COMUNICACIÓN
Dirección	Claudio TOLCACHIR

DISTRIBUCIÓN

DISTRIBUCIONGIRAS.COM

ALICIA ÁLVAREZ

aliciaalvarez@distribuciongiras.com

Tlf: 91 446 8405



LA CRÍTICA HA DICHO:

“Una comedia vertiginosa. Un ambiente con tintes de irrealidad al estilo Pinter. Un marco abstracto, una obra maravillosamente jugada”

Le Figaro

“Una obra tan deliciosa como misteriosa. Un juego divertido, sensible y ambicioso, lleno de toques de luz. Un texto sutil e inteligente. Deliciosamente amoral.”

Ticketac

“La Mentira se despliega como un truco de magia en el escenario”, “La escena final, una bomba que sale como un conejo de una chistera”

Artistik

PRODUCTORA

1988/90

“LOS OCHENTA SON NUESTROS” de Ana Diosdado
Dirección: Jesús Puente

1988/89

“CAMINO DE PLATA” de Ana Diosdado
Dirección: Carlos Larrañaga

1991

“321,322” de Ana Diosdado
Dirección: Ana Diosdado

1994/95

“LOS BELLOS DURMIENTES” de Antonio Gala
Dirección: Miguel Narros

1996/97

“DESPUÉS DE LA LLUVIA” de Sergi Belbel
Dirección: Sergi Belbel

1997/98

“CAFÉ CANTANTE” de Antonio Gala
Dirección: Joaquín Vida

“DECÍAMOS AYER” de Ana Diosdado
Dirección: Ana Diosdado

1998

“LAS MUJERES DE JACK” de Neil Simon
Dirección: Carlos Larrañaga

“LA ÚLTIMA AVENTURA” de Ana Diosdado
Dirección: Ana Diosdado

1999

“LA HABITACIÓN AZUL” de David Hare
Dirección: Mario Gas

2000

“TE QUIERO MUÑECA” escrita y dirigida por Ernesto Caballero

“LAS AMISTADES PELIGROSAS” de Christopher Hampton
Dirección: Ernesto Caballero

2001

“CÓMO APRENDÍ A CONDUCIR” de Paula Vogel
Dirección: Esteve Ferrer

TRASGO
producciones

PRODUCTORA

2002

“CENA ENTRE AMIGOS” de Donald Margulles
Dirección: Esteve Ferrer

“LA PRUEBA” de David Auburn
Dirección: Jaime Chávarri

2003

“SE QUIEREN” de Pierre Palmade y Muriel Robin
Dirección: Esteve Ferrer

“POR AMOR AL ARTE” de Neil Labute
Dirección: Gerardo Vera

2004

“EL MÉTODO GRÖNHOLM” de Jordi Galcerán
Dirección: Tamzin Townsend

2005

“PEQUEÑOS CRÍMENES CONYUGALES” de E.M. Schmitt
Dirección: Tamzin Townsend

“HIJOS DE MAMÁ” de Jordi Sánchez y Pep Antón Gómez
Dirección: Francisco Vidal

“GORDA” de Neil Labute
Dirección: Tamzin Townsend

2006

“DÓNDE PONGO LA CABEZA” de Yolanda G. Serrano
Dirección: Tamzin Townsend

“MISTERIOSO ASESINATO EN MANHATTAN” de Woody Allen
Dirección: Francisco Vidal

2007

“POR LOS PELOS” de Paul Portner
Dirección: Esteve Ferrer

2008

“ARTE” de Yasmina Reza
Dirección: Eduardo Recabarren

“UN DIOS SALVAJE” de Yasmina Reza
Dirección: Tamzin Townsend

“MI PRIMERA VEZ” de Ken Davenport
Dirección: Gabriel Olivares

“39 ESCALONES” de A. Hitchcock
Dirección: Eduardo Bazo

PRODUCTORA

2009

“SER O NO SER” de Nick Whilby
Dirección: Alvaro Lavín

“EL ENFERMO IMAGINARIO” de Molière
Dirección: Gabriel Olivares

2010

“TÓCALA OTRA VEZ SAM” de Woody Allen
Dirección Tamzin Townsend

“MONÓLOGOS DE LA VAGINA” de Eve Ensler
Dirección: Gabriel Olivares

“AVENUE Q, EL MUSICAL” de Robert López and Jeff Marx
Dirección: YLLANA

“FUGA” de Jordi Galcerán
Dirección: Tamzin Townsend – YLLANA

2011

“BURUNDANGA” de Jordi Galcerán
Dirección: Gabriel Olivares

“EL APAGÓN” de Peter Shaffer
Dirección: YLLANA

2012

“EL TIPO DE AL LADO” de Katarina Mazetti
Dirección: José María Pou

“GUILLERMITO Y LOS NIÑOS, A COMER” de Guillaume Galliene
Dirección: Julián Quintanilla

2013

“HERMANAS” escrita y dirigida por Carol López

“DESEO” escrita y dirigida por Miguel del Arco

“UNA SEMANA NADA MÁS” de Clément Michel
Dirección: Gabriel Olivares

“LOS HIJOS DE KENNEDY” de Robert Patrick
Dirección: José María Pou

“EL CRÉDITO” de Jordi Galcerán
Dirección: Gerardo Vera



TRASGO

roel

POMEA

AMPARO LARRAÑAGA / MARÍA PUJOL

AMPARO FERNÁNDEZ / CHISCO AMADOR

dramaturgia y dirección
CAROL LÓPEZ

PRODUCTORA

2014

“EL NOMBRE” de Matheiu Delaporte y Alexandre de la Patellière
Dirección: Gabriel Olivares

“CANCÚN” de Jordi Galcerán
Dirección: Gabriel Olivares

2015

“SI LA COSA FUNCIONA” de Woody Allen
Dirección: Alberto Castrillo-Ferrer

“BAJO TERAPIA” de Matías del Federico
Dir. Daniel Veronese

“ELS VEÏNS DE DALT”
escrita y dirigida por Cesc Gay

2016

“TIERRA DEL FUEGO” de Mario Diamant
Dirección: Claudio Tolcachir

“EL TEST” de Jordi Vallejo
Dirección: Alberto Castrillo-Ferrer

“INVENCIBLE” de Torben Betts
Dirección: Daniel Veronese

“LA MENTIRA” de Florian Zeller
Dirección: Claudio Tolcachir



